

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Precios de suscripción

España, 2 pesetas mensuales.  
América española, 30 pesetas al año.  
Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI—Núm. 10.135

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut. 1220

Eranqueos concertados.—Apartado, 14

VITORIA, Martes 13 de octubre de 1931

## Una campaña y sus frutos La hora presente

### Los incendiarios de conventos reanudan sus tareas en Santander

Santander.—Esta noche, a la salida de la función religiosa que se ha celebrado en el convento de los Padres jesuitas, un nutrido grupo de obreros que se hallaba en las inmediaciones ha prorumpido en gritos de ¡Viva la República!, a los que algunas señoras han contestado con otros de ¡Viva Cristo Rey!

Con tal motivo se ha originado gran revuelo, y la intervención de las fuerzas de Seguridad ha impedido que la cosa pasara a mayores.

Sin embargo, no ha podido evitar que nutridos grupos permaneciesen en los alrededores del convento, permaneciendo allí hasta última hora. Se ha reforzado la guardia que había en aquellos alrededores.

Toda la noche grupos nutridos de obreros han recorrido las calles con dirección a los conventos.

A las doce y cuarto un nutrido grupo ha prendido fuego al convento de los Padres carmelitas, rociándolo con latas de gasolina. Inmediatamente se han presentado los bomberos, sofocando el incendio. En vista de ello, el gobernador ha dispuesto que salgan fuerzas de la Guardia civil, que patrullan por las calles disolviendo los grupos. Pero aun así son en gran número los que se forman.

La indignación tiene, para expresarse, un límite. Pasado él, la pluma no encuentra palabras que fraduzcan aproximadamente el hervor interno, y tiembla con idéntico nerviosismo y tiene el mismo barbotar confuso que la voz de quien pretende rechazar la grave injuria que un rufián le arroja al rostro.

La campaña que estos días se viene haciendo, y que ya en Santander ha tenido la salvaje repercusión que la noticia anterior nos comunica, es algo tan vergonzoso, tan antidemocrático, tan fuera de los usos en todo país civilizado, que por lo que respecta a Bilbao nos hace padecer el sonrojo que sus autores no sienten ni pueden sentir.

Si hay una campaña sediciosa, esta es una, y de las más calificadas. Si hay una campaña antirrepublicana, esta es una, y de las más violentas. Porque la campaña va directamente contra las Cortes Constituyentes, y, por lo tanto, contra la República, más abiertamente que contra campaña alguna.

Notese que invocamos el mismo principio de autoridad de la República, y no los intereses y los derechos de los católicos. Y lo hacemos intencionadamente, porque esperamos aún, ¡AUN! que la propia conveniencia refrene las demasías que no se quieren refranar en nombre de la justicia.

Se dijo que los periódicos católicos habían sido clausurados por excitar a la rebelión. No pudo ser probado, pero así se dijo. Y ahora, ante una campaña completamente sediciosa, antirrepublicana que excita a ir contra las decisiones de las Cortes, que pretende imponer su voluntad nada menos que a unas Cortes Constituyentes, las autoridades se cruzan de brazos, hasta el punto de que en Santander hayan podido recogerse los frutos de esa campaña.

En Bilbao se jactan, en plena calle, de que ha de ocurrir lo mismo. No sabemos si la cosecha llegará. Sólo, sí, que ha comenzado la siebra.

Nosotros recordamos a las autoridades, y esperamos que lo cumplan, que están en la obligación de cortar esa siempre, por sediciosa, por insultante, por perturbadora de la paz, por anticonstitucional, por antirrepublicana, ya que no la corten por anticatólica.

Lo pedimos, lo rogamos, lo suplicamos de todas veras. Y lo suplicamos sin humillación, porque es ya nuestro último recurso para

que la paz no se rompa en la calle.

Noten las autoridades que mientras las Cortes Constituyentes no hayan decretado, nuestro derecho a impedir sean coaccionadas es patente, no sólo en moral, sino ante las leyes. Y que si las Cortes decretasen contra lo que persiguen los autores de la campaña, nuestro derecho sería también incontestable a colaborar en la defensa de lo estatuido, en la medida misma en que fuera atacado.

Y si se nos dijera que para ello bastan los medios gubernamentales, nosotros responderíamos que es, o debe ser por lo menos cierto, pero que, entonces, ha llegado la hora de que esos medios de gobierno actúen.

(De "Euzkadi").

Es tanta la indignación que nos producen los vandálicos hechos realizados en Santander que difícilmente expresáramos nuestros sentimientos con frases ecuanímenes.

Ni en China, ni en Méjico, durante los sangrientos acontecimientos registrados en aquellas naciones, se ha dado el caso de incendiar por el salvaje placer de incendiar.

Esa modalidad de refinada incultura estaba reservada para nuestros incendiarios.

—o—

Reservó esta gran artista argentina el mejor programa para este "Día de la Raza", creemos que de propósito; todo, si no la mayor parte, fue nuevo; y en todo pasaron todos los entusiasmos de su arte y las añoranzas de su tierra, excediéndose a sí mismos en la expresión de ese sentimiento que la ausencia agiganta y se trasluce en el gesto y en el modo; pintando a maravilla los cuadros de vivo color del ambiente popular argentino. Alguien que los ha vivido nos hablaba anoche de su emoción al recordar días invidiables de sus andanzas por tierras del Plata, entre gauchos y pamperos; de rancho en rancho y de estancia en estancia.

El cuadro sexto de la primera parte "Mirate bien al espejo", así como el boceto dramático de 1840, treinta años antes de la tiranía de Rosas, gustaron extraordinariamente; este último, sobre todo, por su magnífica presentación, y porque como episodio histórico, aunque de breve trazo, rememora un hecho interesante de la vida de entonces. El otro cuadro que mencionamos, de pinceladas vigorosas retrata una psicología de todas las latitudes; pero se acentúa más en el ambiente argentino, si hemos de atenernos a la leyenda que por acá se acumula y se diluye luego en torno del misterio que muchos pretenden ver ante lo que puede ser simplemente fortuna en el trabajo o prosperidad en el negocio. De leyenda y realidad se viven las horas que la imaginación invierte en temerario vuelo.

Pepito Romeu, en sus improvisaciones geniales, se adueñó una vez más de todo espectador, y no faltó algún actor que se refirió de tal modo que se vió negro para poder cumplir su cometido.

El señor Zerrillo, esposo de la señora Maizani, cautivó al público ejecutando en el violín varias composiciones, con su maestría singular.

HONOR MUY AGRADECIDO

Fui honrado por la jovencita Irma Lacroix, a la que no había saludado hasta el descanso de anoche, con la recitación, en el segundo número del primer cuadro, de

Momentos críticos en verdad son los que en la hora presente vive España, inquietud anhelante la que de los ánimos de todos se apodera en estos días, pero días y momentos difíciles y alarmantes son en particular los presentes para cuantos amos luchado siempre por la buena causa, por los intereses, altísimos de Dios y de su Iglesia santa; y ante una situación tal deberíamos los católicos poner por encima de todos los ideales el ideal supremo y abrazarnos aunque solo fuera circunstancialmente, en una apretada unión que nos haga fuertes.

Los católicos todos, sea cual fuere el sector político a que pertenecemos, tenemos una idea común a la que deberíamos siempre posponer toda otra idea, a la cual debemos supe-ditarlo todo, la religión católica, punto fundamentalísimo en el que coincidimos y contra el que hoy en los horizontes de nuestra vida social se ciernen densos nubarrones de tempestad aciaga preñados de sectarismo.

¿Por qué no acudir pues todos unidos a la defensa de lo que para nosotros está muy por sobre todas las demás cosas? ¿Hemos de dejar que se ataque a mano libre lo que para nosotros es lo primero y lo principal a pretexto de que nos separan cuestiones secundarias? ¿Sería esto noble proceder en las actuales circunstancias? ¿Qué diríamos de dos hermanos que por tener entre

Antonio Sáenz de Santa María

ABOGADO

Dato, n.º 33. — Teléfono 1591

### Teatro Príncipe

## Despedida de la Compañía Maizani

los renglones que escribí ayer y que se publicaron en esta sección.

Los dijo la niña de manera tan sentida y con tal entusiasmo; con tan arrebatadora inspiración, que la ovación clamorosa que tributó el numeroso público, a ella y nada más que a ella perteneció, y en ella declino, complacido, las felicitaciones amables que recibí de la gentileza y la bondad de muchas personas.

Irma y su señor padre me enteraron de su origen vasco. Su abuelo paterno era bilbaíno y su abuelita vasco-francesa.

Esta madrugada a las tres ha salido la Compañía, en autobús, para El Ferrol.

En Vitoria deja un gratísimo recuerdo. Feliz viaje.

G. Sancho Corrochano.

### BEBED SIDRA «EL GAITERO»

## Consejos de Proyección Escolar

### Convocatoria

Para proceder a la elección de dos padres y dos madres de familia, que han de formar parte de los Consejos provincial y local de Proyección escolar, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto de 9 de junio último y Circular del 13 del mismo mes, se convoca a los padres que tengan hijos en las escuelas públicas a una reunión que tendrá lugar en la Casa de la Ciudad el próximo jueves 15 de los corrientes, a las seis de la tarde.

El Maestro más antiguo de la ciudad, Luis Eusebio y López.

si alguna pequeña enojosa diferencia dejaran, el uno por el otro, que su padre fuera escarnecido y atropellado? ¿Qué diríamos de una familia que estuviese penitenciando de asuntos domésticos de poca monta sin ir a sofocar el fuego que amenazara consumir su casa?

Católicos vitorianos, no es hora de alejarnos unos de otros ocupándonos en disquisiciones secundarias, sino de unirnos para con más fuerza defender lo que todos queremos defender y que entra en el programa de todos como lema indiscutiblemente principal.

### Suscripción mensual en favor del Prelado de la Diócesis

Se han suscripto con 0,25 pesetas los señores siguientes:

Viuda de Policarpo Ruiz de Eguilaz, Benito Ruiz de Eguilaz, Julia Ruiz de Eguilaz, María Ruiz de Eguilaz, Paulina Ruiz de Eguilaz, Pedro Ruiz de Eguilaz, Josefa Palacios, Mauricio Fiscer, Dolores Fiscer, Pilar Fiscer, Carmen Fiscer, Daria Imbert, José María Azpiazu, María Luisa Azpiazu, Teodoro Azpiazu, María Blanca Azpiazu, Agustín Azpiazu, Faustina Tolosana, Ramón Azpiazu, Ramón Azpiazu (hijo), Isabel Azpiazu, Cecilia Azpiazu, Salvador Azpiazu, Eugenia Azcarate, María Garay, Narciso Muñoz Melgosa, Concepción M. Anatol Aristegui, Concepción Muñoz Anatol, Alvaro Muñoz Anatol, María Jesús Muñoz Anatol, Modesta Martínez, Saturnina Martínez, Crescencia Borjabad, Verónica Borjabad, Ezequiel Peciña, María Luisa Gz. de Suso de Peciña, Francisco Peciña, Aurora Peciña, Mercedes Peciña, Luis Peciña, Ana Beloki (Viuda de Peciña), Inocencia Beloki, Viuda de Ibarrodo, María de Ibarrodo, Juan B. Ibarrodo, Santiago Neira, Inocencia Franco de Neira, Gloria Neira, Salustiana Neira, Vicente Payeruela González, María del Carme Saiz Medina Payeruela, Gloria Rodríguez, Genoveva García Echevarría, Raimunda Alcedo, Juliana Díaz de Arcaya, Flora Díaz de Arcaya, Carmen Ibarguren, Eugenia de Aurteneche, Concepción de Aurteneche, Vicenta Sáez de Ibarra, Simona Sáez de Ibarra, Juana Tolosana, Isabel Dublang, Mauricia Fernández, Venancio del Val, Viuda de Echevarría, Srta. de Echevarría, Srta. de Echevarría, Clemente Yrazu, Dolores B. Yrazu, Consuelo Yrazu, María Cruz Yrazu, María Dolores Yrazu, José Luis Yrazu, Antonio Yrazu, Vidal Sanz, Carmen Ugarte Sanz, Mercedes, Vidal Sanz Ugarte, Casimira Larrauri, Jacoba S. Miguel, Viuda de Marcó, María Marcó, Luisa Buesa, M.ª Concepción de Aparicio, José Luis Aparicio, Pedro M.ª Aparicio, Ignacio Aparicio, Viuda de Echavarrri, Vicente Echavarrri, Carmen Echavarrri, Gabina Gil, Victoria Eguía, Rosina de Aréchaga, Blanca Orella, Mercedes Orella, Jaime Palau, Consuelo Aréchaga, Agueda Aréchaga, Pilar Aréchaga, Ramón Mendivil, Irene Echátove de Mendivil, Román de Goicoechea, Francisca Aguirre, María Ester Estibaliz, Francisco J. Estibaliz, María Dolores Estibaliz, M.ª Carmen Estibaliz, Angelinas Estibaliz, Blanca Estibaliz, Mariano Sopena, Elisa Estibaliz, Luis Gonzaga Sopena, Pilar Sopena, Carlos María Sopena, Viuda de Arámburu, Feliciano Arámburu, Concepción Arámburu, Dolores Atauri, Julia Atauri, Felisa Atauri, Josefa Atauri, Tomás Atauri, Bruno Atauri, Modesta Ichaquez, Isabel Ruiz.

### Dice la Prensa

## Comentarios del día

### «EL DEBATE»

La República española dista de ser un Poder fuerte. A su izquierda, el sindicalismo y el comunismo, forman poderosas organizaciones fuera del Estado. En estas circunstancias el gobernante que arroje fuera de la ley a todo lo que es y significa el catolicismo en España, es un verdadero insensato.

Alcalá Zamora se ha dado cuenta y como hombre de gobierno y republicano leal ha defendido los intereses de la República. A juzgar por sus palabras, él será uno de los que consideren abierto el período constituyente si en el Código fundamental se incluye el precepto que de tal modo atropella y ultraja la conciencia católica. La reforma de la Constitución será su bandera. Lo será también de don Miguel Maura. Los diputados católicos han anunciado lo mismo. La Prensa católica lo ha dicho también. Ossorio y Gallardo afirmaba que la aprobación del dictamen pudiera traer irreparables consecuencias a la República. Y esto proclamamos nosotros con tanta serenidad como firmeza. Hemos hecho desde el primer día de la República lo que nuestro deber nos imponía: acatar el Poder constituido, colaborar con él. Si el Poder constituido no sabe corresponder a esa actitud, que es la de todos los católicos españoles, sin que cualquier excepción aislada pueda destruir nuestro aserto, desde hoy anunciamos al Gobierno que quedará abierta una era de profunda inquietud en los espíritus, de firme y constante lucha legal.

Y terminaremos con unas palabras que no son nuestras, ni son de un católico. «La Iglesia—dijo el señor Hurtado—tiene paciencia y sabe esperar». «El absolutismo de Estado que se prepara, lo que prepara en verdad es una revolución futura».

### «A B C»

LO PRIMERO DE TODO DEBE SER EL ORDEN.—Ya se irán convenciendo los partidos de que el orden público es un postulado común, es lo primero de todo. Sin vida de relación regulada por la ley, sin la ley mantenida a toda costa por la autoridad, se va a la anarquía. El Gobierno y las Constituyentes no prestan la atención debida a los sucesos andaluces. Al contrario, les vuelven la espalda. Para ministros y diputados es más urgente crear un problema artificial, como lo es en España el religioso, tema del que no se hablaba. Antes que al hecho vivo atiendan al fantasma, fabrican el fantasma.

La realidad inexorable llama a las puertas del Congreso. En el Congreso se inventa la cuestión católica, se discurre, se da pasto a la pasión, se preparan satisfacciones al sectarismo. Y la realidad, sin embargo, es la sublevación del campo.

### «LA NACION»

LOS CATOLICOS QUEREMOS UNA SOLUCION DE ARMONIA.—El camino que siguen los partidos extremos de la República no es favorable. Se están halagando las pasiones sectarias; se llevan a la calle los odios venenosos del ateísmo; se busca con insistencia el contacto y el apoyo, no del pueblo, que no acude a tales llamamientos, sino de la muchedumbre que calificó el presidente de las Cortes de la primera República, don Nicolás María Rivero. Siempre hay, y en todos los países, una legión audaz y revoltosa que acude al conjuro de los gritos disolventes.

Y esa atmósfera, y ese ambiente de absoluta insolvencia, es el que quiere utilizarse para determinar una solución que dejaría abierto en España el período constituyente. No hay, pues, que detenerse en la superficie de las cosas sino destacar el valor y el alcance de la opinión anticatólica que pueda manifestarse en las calles. No se

pida a los católicos gestos idénticos. Por imposición de nuestros principios, y por buen gusto, no aconsejamos la grita en las calles ni el mítingo desaforado. Si las Constituyentes quieren obedecer los designios del bullicio y del ruido, peor para ellas. Ni eso prevalecerá mucho tiempo ni la injusticia que se cometa dejará de repercutir en todo el mundo.

Las amenazas se multiplican. Y se dice que si la violencia no triunfa volverán a quemarse los conventos. Pues bien; el propósito ya no cogerá desprevenido al Gobierno. Tampoco estará despreviendo el país. Si el país soportara por segunda vez el espectáculo inefable, quedará lastimosamente deshonrado.

### «LA EPOCA»

UN DISCURSO Y UNA ACTITUD.—El señor Alcalá Zamora cumplió su deber y ese es el mejor timbre para un gobernante. Pero, además, anunció una actitud que a nosotros nos parece más importante que el propio discurso: la de que se prevalece la persecución que se intenta, el cuando la Constitución queda aprobada, se lanzará a una campaña activa de revisión constitucional hasta lograr que la injusticia se borre.

Venimos diciendo que la Constitución que se discute lleva camino de ser lo que el señor Alborno quiere: una Constitución de vencedores, un trágala, y que en ese caso, nosotros, modestamente por nuestra fuerza, pero energicamente por nuestra fe, no cejaremos un sólo día, ni en una sola de las páginas de nuestros periódicos, en pedir la revisión constitucional. Desearíamos que no fuese así; pero nos place ver en la propia actitud al señor Alcalá Zamora y tenemos la plena evidencia de que el éxito, si llega el caso, nos acompañará, porque el éxito fue siempre a la larga de la justicia y de la verdad. Por muchos jabalíes que se opongan a ello.

### «INFORMACIONES»

LA RAZON Y LA FUERZA.—El discurso del señor Alcalá Zamora sobre la cuestión religiosa fue realmente admirable, porque el pensamiento superó a la retórica. Es difícil para ningún hombre razonable, por apasionado que sea, substraerse a la fuerza persuasiva de los argumentos que el jefe del Gobierno adujo contra los anticlericales extremistas. Pocas veces su palabra habrá encontrado fuera del Parlamento eco tan amplio. Y es porque en la noche del sábado su voz hablaba para España y no para un partido o un régimen. Pero, ¿persuadirá, hará transigente a la mayoría del Congreso? Y si palabras tan justas, tan convincentes, no hacen mella en el espíritu de esa mayoría sectaria, ¿qué esperanza queda de que en ningún problema sean útiles las discusiones, puesto que se habrá demostrado que las Cortes son impermeables al razonamiento? El fracaso del señor Alcalá Zamora en este problema, por el tan bien planteado, sería el fracaso de la justicia, de la razón ante la fuerza del número y de la masa, que es un trasunto de la fuerza material, sencillamente.

Martes y 13. Mal día para aquellos que en la tierra de la gracia y la alegría falta el Chocolate EZQUERRA.

**Susaela**  
ODONTÓLOGO  
Dato, 14-2.º  
CONSULTA DE TRES A CINCO

Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de D. LIBORIO VENDRELL.

Con tal motivo las misas que se celebren dicho día a las ocho, ocho y media y nueve en el Convento de los Padres Carmelitas de esta ciudad y en el pueblo de Eribe (Alava) serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

La familia del finado invita a sus amistades a estos actos religiosos y les suplica una oración por su alma.

### Por Aspirina

se entiende exclusivamente las tabletas originales con la Cruz Bayer.

¡Fíjese bien!



# NOTAS MISIONALES

# CENTROS OFICIALES

# Notas de Sociedad

## Cincuenta años de misionero

**ISLAS TONGA** (Oceanía).—A la edad de 85 años acaba de fallecer el P. Joumy, misionero marista. La labor apostólica que ha desarrollado primero en los nueve años que trabajó en la Isla Wallis, hoy totalmente católica, y después durante más de 40 años en las islas solitarias de Nina Toon y Nina Toputapu, ambas protestantes, ha sido admirable. Nina Toon tiene en una población de 1.300 habitantes, 300 católicos. Nina Toputapu entre 700 habitantes tiene 200 católicos cuya conversión se debe íntegramente a los esfuerzos del P. Joumy.

## Conversiones en el Ubangui

**BWAMANDA** (África Central).—La misión del Ubangui se fundó hace cinco años y tiene ya 1.000 católicos en una población total de 60.000 almas. Las conversiones son numerosas y crece que en 1932 la cifra de católicos se habrá duplicado. En las cercanías de la misión católica hay otra protestante. Pero la una se desarrolla a costa de la otra, ya que al parecer, los catequistas protestantes preparan el terreno a los misioneros católicos porque los indígenas abandonan en masa sus escuelas para ingresar en las católicas.

## Los primeros sacerdotes Dioy

**LANG-LONG** (China).—La rama Dioy, de China, perteneciente a la gran familia de los Thay se muestra bastante bien dispuesta para recibir el cristianismo y cuando se convierten por convicción se muestran muy leales y fervorosos. En 1922 se creó la misión de Lang-Long precisamente para fomentar las conversiones de los Dioy. Ahora acaban de ordenarse los cinco primeros sacerdotes Dioy y su ordenación ha sido un verdadero acontecimiento entre toda la población.

## Una religiosa misionera dirige la construcción de un edificio

**NILO SUPERIOR**.—Por haber sido destruido por las hormigas blancas el pobrísimos convento que en 1914 se edificó en Kamuli para tres misioneras franciscanas hubo necesidad de reconstruirlo con materiales más sólidos ampliando al mismo tiempo su capacidad para albergar a mayor número de religiosas, catecúmenos y colegialas así como también una casa-hospital. Pero habiendo resultado también insuficientes estas nue-

vas construcciones, una religiosa ha trazado los planos y con obreros indígenas ha edificado nuevos pabellones que ya han podido ser inaugurados.

## Un diputado católico en el Parlamento indio

**MANGALORE**.—Ha sido elegido miembro del Parlamento indio el Dr. Souza, distinguido católico de Mangalore. El citado doctor Souza asumirá la representación de las comunidades cristianas tanto católicas como protestantes. En 1880 figuró entre los alumnos más aventajados del colegio que en esta ciudad dirigen los jesuitas. Más tarde se trasladó a la Universidad de Cambridge donde sobresalió en la Facultad de Derecho. Después ejerció brillantemente la magistratura en varios distritos de Bombay hasta que en 1926 fué nombrado comisario judicial del Ayuntamiento.

## Un reducto del Budismo

**BANKOKK**.—Según estadísticas publicadas por la dirección de cultos del ministerio de Instrucción Pública, existen actualmente en el Siam 16.686 pagodas con 71.493 aspirantes novicios para monjes budistas. En las escuelas de estas pagodas reciben instrucción unos

107.658 alumnos. Comparando estas cifras con el número de misioneros católicos que trabajan actualmente en Siam, 30 sacerdotes europeos y unos 40 indígenas sin contar el personal auxiliar, se comprenderá fácilmente el por qué de ese avance lento del catolicismo en aquellas tierras.

## La Obra de la Propagación de la Fé en China

**TSINCHOW** (China).—A fines del pasado año se estableció canónicamente la Obra de la Propagación de la Fé en todas las estaciones misioneras del vicariato de Tsinchow menos en dos de ellas donde reina una miseria espantosa. Al finalizar el primer semestre de su fundación la Obra tenía 409 asociados en un total de 4.229 católicos que hay en la misión. La cantidad recaudada para la Propagación de la Fé en este breve período asciende a 220 dólares mejicanos. Cantidad nada insignificante si se tiene en cuenta la miseria general de la población ya que familias que vivían antes holgadamente han perdido hasta lo más indispensable y, sin embargo, todos contribuyen con una generosidad edificante para esta Obra Pontificia.—*Agencia Fides.*

No había ninguna noticia en los centros oficiales, pues el Gobernador civil se quedó en cama esta mañana indispuerto, afortunadamente de poca importancia. El Alcalde nos dijo que había impuesto algunas multas a varios que han faltado a las Ordenanzas municipales, y recibido algunas visitas sin importancia para el público.

## Dr. Olavarría

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde.  
DATO, 6, 3.ª izquierda

## Academia «San Prudencio»

Constitución, 10, 2.ª - Vitoria -

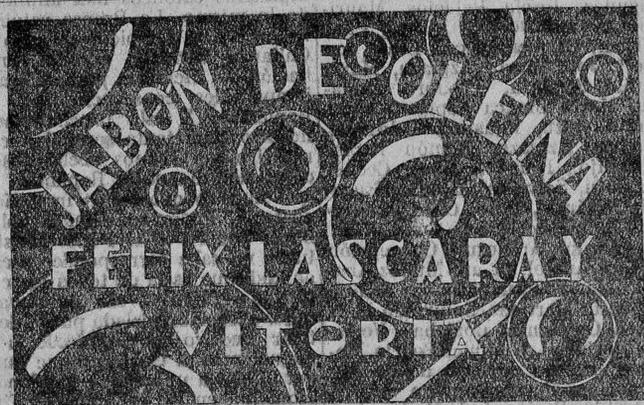
Preparación intensiva para los CURSILLOS DEL MAGISTERIO. Comprende: a) Lecciones diarias sobre temas del cuestionario; b) Clases especiales de revisión cultural; c) Ejercicios prácticos simulando los efectivos.

Profesorado: Don José María López Gacho, Maestro nacional por oposición; Don Cipriano Calzada, Maestro Normal de Letras; y Don Adolfo Monreal, Licenciado en Ciencias.

Contabilidad Mercantil, Bancos, Taquigrafía. Profesor: Don Eloy Martínez, Oficial por oposición, de la Caja Municipal de Ahorros, de Vitoria.

Magisterio: Ingreso, por oposición, en Normales.—Cursos.—Bachillerato.—Correos y Telégrafos.—Policía.—Penales.—Fomento y demás carreras del Estado.

Muebles a plazos.—O. de Zárate, 3



## Confecceión

Abrigos de piel para señoras y niños. Mantitas para coche. Gran selección en medias y guantes

Peletería San Prudencio, 15

## ITUN BERRIA

Olavide tarr Er. S. J. - Bilbao (NUEVO TESTAMENTO)

Este es el título del libro cumbre que se ha publicado en euzkera. No dejes de comprarlo para poder leer la palabra de tu Señor en la lengua de tu patria.

Un tomo de 716 páginas de texto con índice detallado. Impresión a dos tintas; lujosa presentación.

Pide a tu librero o a Emeterio Verdes Achirica, Correo, 9 y Cruz, 5, BILBAO.

## PRECIOS

En cubierta de tela inglesa, cortes rojos, 9 pesetas.  
En cubierta de Pegamoi, cortes rojos, 10.  
En cubierta de piel, cortes rojos, 15.  
En cubierta de piel, cortes dorados, 25.

Nuevos textos grado Bachiller CURSO DE 1931 - 1932

Material Escuelas moderno. Plan de Estudios para Seminarios; Medicina; Correos; Derecho, etcétera, etcétera.  
Se encarga de toda clase de Obras nacionales y extranjeras. Presupuestos gratis.

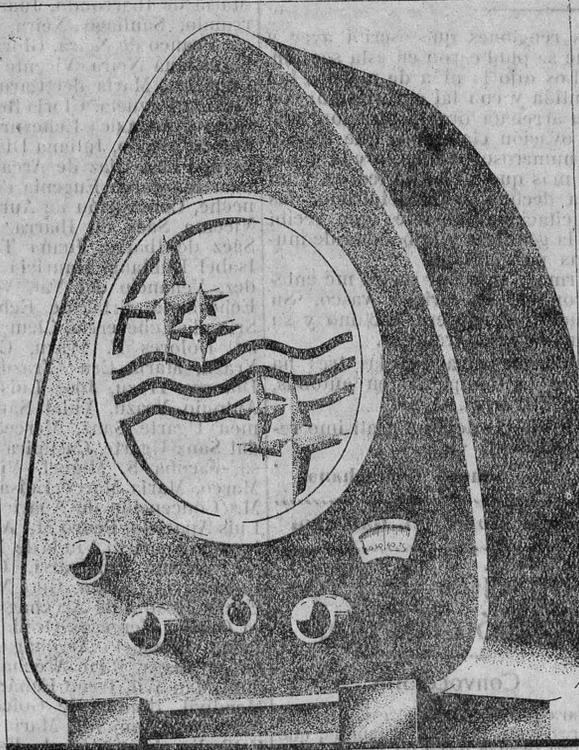
LIBRERIA LINACERO

Apartado 41 — Teléfono 1816 VITORIA

Hoy... en toda Europa sólo se habla del PENTODINO "PHILIPS"



La experiencia de muchos años en la fabricación de válvulas y receptores, y el empleo solamente de los mejores materiales, han dado a PHILIPS el renombre mundial que posee. Hoy ofrece la última creación en receptores enchufables, el "PENTODINO PHILIPS", inicialmente mismo tiempo en toda Europa.



CALIDAD Y POCO COSTE

No en una ciudad, ni en una nación, sino en todo el Continente europeo se ponderan las ventajas del nuevo receptor PHILIPS Pentodino. No para un país determinado, sino para toda Europa, se ha estudiado y construido este maravilloso aparato.

El Pentodino PHILIPS, la última producción de la mundial organización PHILIPS, es un completo receptor enchufable a la corriente y a un precio verdaderamente popular, que lo coloca fuera de toda comparación y competencia.

Pida a su vendedor de radio una demostración a domicilio de este maravilloso receptor.

# PHILIPS

TIPO 930 A. PARA CORRIENTE ALTERNA

TIPO 930 C. PARA CORRIENTE CONTINUA

## Academia de Delineantes

MATEMATICAS — MECANICA Y CONSTRUCCION — DIBUJO INDUSTRIAL

Dibujo lineal para Bachillerato y preparación para Escuelas de Ingenieros.—Dibujo mecánico tomado del natural.—Proyección de planos.

SAN PRUDENCIO, 26, 3.ª izqda.

## Las que usan LA ALDEANA...

van a hacer una romana para pesar el dinero que ahorran a la semana de la ropa, del trabajo y del dinero. «LA ALDEANA» es la legía del ahorro.

Vea... Pruebe... Y compare...

Y quedará plena y eternamente convencido de que por enorme y especialísima diferencia sobre todas, son las mejores las

## antracitas URRUTIA



Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, "LA VASCONGADA", (don Angel Galindo). Vitoria.

**VIATICADO**  
En vista de la gravedad de su estado le fué administrado ayer tarde el Santo Viatico a nuestro querido amigo el virtuoso presbítero don Ezequiel Monte.

Muy de veras deseamos el alivio del paciente.

## ANIVERSARIO

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento del señor don Saturnino Piérola y Ochoa de Retana, y por su eterno descanso se han aplicado todas las misas celebradas en la iglesia parroquial de San Vicente y las de siete y media y ocho en el Convento de San Antonio.

Renovamos nuestro pésame en esta día a toda la estimada familia doliente.

## Notas financieras

### BOLSA DE MADRID

(Facilitada por la Sucursal del Banco de Vizcaya en Vitoria)

Interior 4 %	65,00
Exterior 4 %	72,75
Amortizable 4 %	68,00
Amortizable 5 % 1917	73,50
Amortizable 5 % 1920	79,75
Amortizable 5 % 1926	87,50
Amortiz. 5 % 1927 con im.	71,40
Amortiz. 5 % 1927 sin imp.	87,50
Id. Deuda ferroviaria	84,00
Cédulas B. Hipotecario 5%	84,50
Cédulas B. Hipotecario 6%	99,00
Acciones Banco de España	—
Id. Tabacos	—
Id. Explosivos	490,00
Id. Duro Felguera	58,50
Id. Norte de España	—
Id. Madrid-Zaragoza-Alic.	101,00
Id. Metropolitano Alf. XIII	124,00
Id. Hisp. Amer. Electric.	—
Id. Mengemor	—
Id. Petróleos	113,00
Oblig. Norte 1.ª hipoteca	56,50
Id. Norte 6 % especiales	—
Id. Ast. Galicia 1.ª	—
Id. M.-Z.-A. 1.ª hipoteca	262,00

### BOLSA DE BILBAO

facilitadas por el BANCO DE VITORIA

Accs. Banco Bilbao (B)	1200,00
Id. Papelera Española	139,00
Id. Unión Resinera	13,00
Explosivos	500,00
Nortes	265,00
Alicantes	190,00
Id. Chade	394,00
Id. Telefónica	99,10
Id. Setolazar (n.)	80,00
Id. Aurora	490,00
Id. Duro Felguera	59,00
Id. Banco España	497,00

## La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Franco	43,60
Libras	43,75
Dólares	11,065
Bonos oro	165,00

(Faciliada por el Banco de Vitoria)

MARRUECOS

La teoría del abandono

Con motivo de ciertos conceptos emitidos en la contienda electoral pasada por una elevada personalidad política española, relacionados con una nueva y posible orientación en nuestro protectorado marroquí, se han insertado en la Prensa nacional y extranjera, algunos comentarios que honran de manifiesto la extrañeza que han producido los conceptos expuestos sobre la materia, en los Centros políticos internacionales.

Aunque de todos es conocido el criterio del ministro de Hacienda señor Priolo—que es el personaje político a que antes se alude—acerca de nuestra actuación futura en Marruecos, diremos que puede resumirse en lo siguiente: «Si el partido socialista asume algún día el Poder, entregará el mandato que nuestra Patria tiene en su Zona de influencia marroquí, a la Sociedad de Naciones, evitando de este modo toda rivalidad entre los Estados». La gravedad de este enunciado, estriba precisamente en que dicho ministro es un factor principal en la agrupación socialista, siendo incontestable que el socialismo español, por su número, cohesión y disciplina, es el partido político más importante por cuya razón, en plazo no lejano, es indudable que asumirá la gobernación del estado. Y como complemento de esta peligrosa orientación, se añade que llevaría a cabo sin vacilar el desarme nacional por entender que libre España del único foco belicoso que la amenaza (Marruecos), podría ofrecer al mundo el ejemplo de la realización de un proyecto que todos ansian pero que nadie lo pone en práctica.

Por las razones antes apuntadas hay que convenir en que el socialismo español, tendría amplio margen para el desarrollo de la política, pero mucho tememos que en los dos puntos fundamentales de su programa internacional—(abandono de Marruecos, y desarme)—ha de tropezar con serios obstáculos que dificulten, o mejor dicho, que hagan imposible su implantación y para permitirnos esta afirmación, nos basaremos en las siguientes consideraciones.

Nadie ignora las dificultades de todo género que España tuvo que vencer, para que sus intereses del otro lado del estrecho fuesen reconocidos por las grandes potencias europeas; y puede añadirse que en esta obra reivindicadora influyó no poco el antagonismo e intereses de los Estados, desechos de que la costa del litoral marroquí lindante con el Estrecho, que para sí ansiaban, no cayese en manos de alguna Nación, que por su importancia, pudiese entorpecer la navegación por el Mediterráneo de vital interés para Francia y muy especialmente para Inglaterra en su ruta a la India. A este espíritu responden los artículos 7.º y 8.º del convenio franco-alemán de 8 de abril de 1904, relativo a los intereses de España en Marruecos. En el artículo séptimo se dispone que con objeto de garantizar la libertad en el Estrecho de Gibraltar, convienen los dos Gobiernos en no permitir que se lleven a cabo fortificaciones ni obras estratégicas de cualquier clase en la parte del litoral marroquí comprendida entre Melilla y las alturas que dominan la orilla derecha del río Sebú. Esta disposición no es aplicable a los puntos actualmente ocupados por España en la costa marroquí del Mediterráneo. Se refiere a las plazas de Sobe-ranía (Ceuta-Melilla). En el artículo octavo se dice: «Inspirándose los dos Gobiernos en sus sentimientos sinceramente amistosos hacia España, toman en consideración especial los intereses de dicha Nación en Marruecos, derivados de su posición geográfica y de sus posiciones territoriales en su litoral marroquí del Mediterráneo.

Derechos que más tarde fueron confirmados en la conferencia de Algeciras.

Para llegar a esta conclusión, fué menester que personas de gran relieve, político, cultural y social, expusiesen reiteradamente nuestra demanda en la tribuna, en la prensa y en el libro, con argumentos de Historia y en la situación geográfica. Nos de sana doctrina basados en la Véase como botón de muestra, los siguientes párrafos tomados del libro «Marruecos», del notable africanista señor Martín Peinador: «Toda la faja mediterránea acotada por nuestras plazas marroquíes y en presencia de nuestras costas andaluzas. La Región entera del Sebú y la costa marroquí-sahariana, de las que son centinelas las Canarias, entrarían por derecho propio en la esfera de la influencia Española; no tanto para una conquista o dominación problemática, sino como una necesidad de nuestro comercio canario y mediterráneo a través del Estrecho, y de

seguridad nacional; porque si en Gibraltar y Tanger ondea la bandera inglesa, y la costa marroquí se hace una prolongación de Argelia, la península Ibérica quedaría aprisionada entre naciones poderosas, como atada de pies y manos ante las luchas del porvenir, cercando a nuestra Patria».

Esas son las razones fundamentales que han obligado a nuestra Nación a recabar en Africa derechos legítimos derivados de su vecindad, de su historia y de su posición geográfica, que pueden compararse en necesidades de seguridad y de expansión.

Luego si por razones de seguridad hemos hecho acto de presencia en Marruecos, acabando por dominar nuestra Zona después de costosos sacrificios; y puesto que las circunstancias actuales son aún más imperiosas que aquellas que nos indujeron a exigir un puesto entre las potencias mandatorias en Africa, sería descabellado el renunciar a una empresa, que, como queda dicho, no es capricho de un imperialismo suicida, sino que obedece a exigencias de seguridad del patrio solar.

Hay otras razones que nos mueven y empujan a incrementar nuestras actividades en el dormido Mograb. Pese al ideal socialista, los pueblos como los individuos no se resignan a vivir en perpetuo estacionamiento; sienten el afán de engrandecerse, de elevarse sobre sus semejantes, y aquél que no siga los imperativos de la naturaleza, fatalmente ha de ser arrollado y vencido por aquellos.

España, gracias a su situación especial en el Mediterráneo, con sus bases navales en el occidente de este mar latino, su posición dominante en el Estrecho en el cual se funden las aguas de dos mares, y su litoral marroquí, tiene personalidad propia en el concierto internacional, y de grado o por fuerza, será un factor de los más importantes, con el que ha de contarse para resolver las cuestiones que han de plantearse en el futuro.

Otro punto que hay que examinar con detenimiento es el relativo a nuestro movimiento demográfico. Actualmente cuenta España alrededor de 39 millones de habitantes, para un territorio de 505.152 kilómetros cuadrados; lo que nos demuestra que corresponden 45 habitantes por kilómetro cuadrado. Claramente se ve la despoblación de nuestro país, y cuyo extremo se destaca sobre todo en la metreta Central de la Península. Este problema no ha de presentar caracteres pavorosos hasta transcurridos unos 50 años, tiempo en que puede calcularse que nuestra Nación contará con cerca de 40 millones de habitantes, número aproximado que puede vivir sin estrecheces en nuestro suelo. ¿Y después? Ese problema que hoy día se esfuerzan vanamente en resolver pueblos como Italia y el Japón, tendrá que afrontarlo España sin duda alguna una vez que tenga la densidad de población citada; y entonces su mirada se dirigirá ansiosa hacia las costas marroquíes, como la tierra de promisión, pero será tarde, por que otros pueblos más audaces y emprendedores habrán puesto su planta en ellos, si desgraciadamente las teorías socialistas fuesen una realidad.

El destino nos señala el territorio africano como el campo más apropiado para el desenvolvimiento de todas las energías de la raza. Ahí están la Geografía y la Historia, diciéndonos harto elocuentemente, que si todas las actividades hispánicas hubiesen sido aplicadas al otro lado del Estrecho, siguiendo la política trazada por la gran reina Isabel la Católica y el insigne cardenal Cisneros, hoy día, la única potencia mandatoria en el Continente negro, desde Tripoli y Túnez al Golfo de Guinea, sería España.

Pero aún hay más. Como si la civilización moderna se hubiese puesto decididamente a nuestro lado, para favorecer nuestro predominio en Africa, surge ahora el magno y atrevido proyecto del túnel submarino, que ha de unir la Península Ibérica con el continente africano a través del Estrecho de Gibraltar. De su importancia y de lo que representa para nuestra nación, puede formarse idea por la resonancia que tiene en Europa, especialmente en Francia.

Petro Campanaga.

(Terminará).

Tribuna libre Justicia, Paz y Trabajo

En estos momentos de emoción, en que Vitoria pasa por una de esas horribles crisis de trabajo, yo, como español y como hijo de esta ciudad, quiero exponer mi opinión con el fin de que se dé una solución satisfactoria a este angustioso paro forzoso. Yo no he de ser el llamado a enmendar este asunto ni ponerlo mejor ni peor, pero sí hago un llamamiento a las autoridades, patronos, etcétera, para que por los medios más legales y prestando una vez más su colaboración pongan término a este problema, con el fin de que una vez más los vitorianos den pruebas de su paz, cordura y bienestar de que Vitoria siempre ha hecho gala.

Yo como buen obrero sin trabajo, voy a proponer unas cuantas fórmulas, con las cuales, a mi juicio, se daría solución al asunto.

1.º Que todo aquél que no sea hijo de Vitoria, o no lea empadronado, dos años por lo menos, no debe ser admitido a trabajar en ninguna parte, ya en obras particulares como municipales, mientras no estén colocados los obreros aptos de Vitoria.

2.º que para el bien del pueblo, y para que a la vista del ciudadano no se presente un cuadro de miseria, propongo que tales individuos, sin distinción ni miramientos, sean restituidos a sus respectivas procedencias, si aquí no encuentran trabajo en las condiciones dichas.

He de advertir que esa recogida debe extenderse también a la gente maleante, gollería, carteristas, mangantes y algunas docenas de culés, que desde hace algún tiempo a esta parte tienen totalmente castigada la Ciudad.

3.º Que si hay trabajo, como dicen, deben ser todos, sin excepción, admitidos.

He de advertir, también, que entre los obreros hay quien quiere trabajar; y hay otros que lo que quieren es coger el duro o las cinco pesetas. Entre estas dos clases debe haber una distinción: obreros y vagabundos. A tales casos se les debe medir como es justo.

Hemos de tener en cuenta que el trabajo para el municipio ha de ser tomado con igual cariño, por lo menos, que una obra particular, pues afecta a todos los vecinos.

Además el Excmo. Ayuntamiento, caso de no haber trabajo para todos, deberá hacer un informe, para facilitar a aquellos que más lo necesitan.

Esté informe es preciso se haga con escrupulosidad, pues se dan casos en que individuos que tienen en sus casas negocios para poder vivir, el citar nombres sería indiscreto, quitar el trabajo a otros que más lo necesitan.

Es mi deseo que cuando leyeren estas líneas no vean en ellas más que el ánimo de mirar por el bien de todos y no el egoísmo de quien las escribe, y desea trabajar.

JOSE ALDAY Y BALDEON.

Advertisement for DIGESTÓNICO medicine, featuring a cartoon character and text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS'.

Actualidad deportiva

Hace ya tiempo que el Deportivo Alavés andaba tras de la ficha de Trillo, el jugador que fué de Erandio al Athletic de Madrid, donde no encontró el hueco necesario para figurar en el primer equipo.

Esa ficha es ya una más entre las del Deportivo. Trillo ha firmado por el Club local y probablemente jugará el domingo contra su equipo incubador.

Así es el futbol... profesional. Otro día jugarán contra el Alavés Ciriaco, Quincoces y Olivares.

Aún se hacen comentarios—y por cierto no del todo agradables—sobre el juego desplegado por el Deportivo en su partido del domingo último. ¡No convencieron a nadie!

Y en descargo de esa labor mediana se aducen dos cosas: que el Baracaldo empleó un juego demasiado codicioso, no permitiendo a los deportivistas ordenar sus avances... y que el equipo no jugó porque no jugó Antero.

Se confirman, pues dos axiomas viejos: que el Deportivo Alavés juega bien cuando responde como es debido su medio centro y que no es posible jugar un futbol rítmico y bonito cuando se tiene por contrarios once muchachos que van al balón... o al jugador, como las mariposas a la luz; o dicho sea con frase vulgar, «que entran como rayos».

Puesto a elegir entre los dos argumentos... nos quedamos con los dos.

En Madrid habrá próximamente un pleito futbolístico de consideración. El Madrid se llevó a la pareja, a la pareja internacional del Alavés, en contra de lo que muchos suponían, para dar gusto a Quesada.

Para nadie es un secreto que Quesada es el «amo número uno» del Madrid. El hace los equipos, el puede hacer que un jugador llegue a figurar como titular del Madrid o que se estume en ese Reserva del Madrid, del que no se sabe cuándo y contra quien juega.

Quesadita quería ser internacional; quería seguir siéndolo, mejor dicho. Y no veía el modo de lograrlo porque estaba ese «morrosko» de El-

Representación

En condiciones de dejar mucho beneficio, casa importadora de aceites lubricantes concedería exclusiva para la provincia a persona formal que garantice ser buen vendedor. Bilbao, Apartado 253.

De la Audiencia

SEÑALAMIENTOS PARA NOVIEMBRE

Día 3.—Causa procedente del Juzgado de Vitoria, por hurto, contra Julián Fernández. Tribunal de Derecho. Defensor señor Ormazábal.

Día 6.—Jurado, del mismo Juzgado, por detención ilegal, contra León Martínez de Contrasta. Defensor señor Salazar.

Día 9.—Derecho, del mismo Juzgado, por estafa, contra Vicente Ferrero. Defensor señor Flórez Estrada.

Día 12.—Tribunal del Jurado. Causa procedente del Juzgado de Laguardia, por asesinato, contra Félix Ozaeta Fernández. Defensor señor Elío.

Día 17.—Derecho, del Juzgado de Vitoria, por atentado, contra Tomás San Pedro Baquedano. Defensor señor Aragón.

Día 20.—Derecho, del mismo Juzgado, por lesiones, contra José Fernández Abascal y otros. Defensor señor Aragón.

Día 23.—Derecho, del Juzgado de Laguardia, por robo, contra Alberto Blanco y otros. Defensor señor Viana.

Día 25.—Jurado, del Juzgado de Vitoria, por malversación de fondos, contra Elías Bengoa Zorrilla y otros. Defensores señores Ortega, Estrada, Calvillo y Satazar.

Día 30.—Derecho, del Juzgado de Amurrio, por daños, contra Blas Aja. Defensor señor Guinea.

bar, fuerte, eficaz, sobrio a quien no se podrá echar del equipo nacional sin atarse las botas con dos pares de cordones bien atados. Pero el Madrid (ya hemos dado a entender que el Madrid es Quesada), tuvo una idea genial. El Deportivo liquidaba la pareja y el Madrid no necesitaba a Ciriaco teniendo a Torregrosa. Había, sin embargo, un peligro: que tras-pasado Ciriaco a un Athletic de Bilbao por ejemplo, seguiría siendo la pareja internacional Ciriaco-Quincoces o no había justicia en la tierra.

En cambio llevándole al Madrid, dejándole sin jugar unos cuantos partidos, haciendo en fin un trío defensivo Zamora-Quesada-Quincoces... ¿Lo van comprendiendo ustedes?

Pero aún no han contado ni Quesada ni los que se dejan dirigir por él de alguien que pesa en el asunto también «lo suyo»; el público, dueño y señor.

Y nosotros nos jugamos «un porra» a que el público decidirá que el trío defensivo del Madrid sea Zamora-Ciriaco-Quincoces.

¡Un verdadero «hueso» para el Madrid, Ciriaco! Porque el angelito es tan gran jugador como gran cerco. Y estamos viendo que se va a empeñar en jugar bien para demostrar que en el puesto de defensa derecha, antes que Ciriaco «maide»; después de Ciriaco... tal vez Quesadita.

¿Que qué nos importa ya a nosotros de Ciriaco ni del Madrid? Nada, absolutamente nada. Pero nos importa mucho el «fair play»; nos interesan mucho los «negocios» limpios. Mucho más tratándose del deporte.

Y a lo que vemos, en Madrid hay quien piensa como nosotros. Habrá que esperar a lo que diga Renzi.

G.

El heredero de don Jaime se ha ausentado de Villa Regio

ROMA.—El príncipe Alfonso Carlos de Borbón, heredero político del ex pretérito don Jaime, ha abandonado Villa Regio en el rápido de Vignola.

Antes de partir confirmó sus cargos a los jefes políticos del nuevo legitimismo, nombramientos que fueron hechos por don Jaime.

Los jefes de la causa legitimista renovaron su fidelidad y sus propósitos de reanudar una pronta actuación política, propósito que viene a confirmar el acuerdo adoptado por don Alfonso y los jaimistas.

El nuevo duque de Madrid ha reiterado su propósito de cumplir con su deber; y aconsejó a sus leales la defensa de los principios religiosos, ideal supremo del pueblo español.

Academia Politécnica

Preparación para las carreras de Derecho, Filosofía y Letras, especiales del Estado y destinos civiles.

Próximas convocatorias a numerosas plazas para Correos y Telégrafos, Interventores del Estado, Hacienda, Estadística, Policía, Penales, etc.

Bachillerato.

Las distintas lecciones estarán dirigidas por Licenciados en cada especialidad y funcionarios técnicos de cada Cuerpo.

Horas de matrícula de 16 a 18.

ORTIZ DE ZARATE, 30, 3.º

Gran mitin tradicionalista

El domingo próximo, día 18 del corriente, se celebrará en la Villa de Azpetia, un gran mitin de afirmación Tradicionalista, en el que harán uso de la palabra los más prestigiosos propagandistas de nuestros ideales.

Con este motivo, se celebrarán diversos actos religiosos y profanos.

En días sucesivos iremos dando a conocer todos los detalles referentes a estos actos.

«La Lucía»

Se sirven bodas, banquetes y comidas de encargo.

Cocina a cargo del reputado cocinero del Hotel Londres, de San Sebastián, E. Elorza.

Se admiten establecimientos.—Precios económicos.

PORTAL DE ARRIAGA, 2

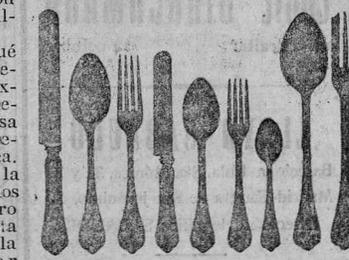
Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc.

Depósito para Alava, Farmacia de D. JULIO ROVIRA.

HERALDO ALAVES

se vende en BARCELONA por la Sociedad General Española de Librería, Kiosco Nuevo, Rambla del Centro, frente al Hotel Internacional.



Cubiertos, vasos y servilleteros reglamentarios, para Colegio. Servicios completos de mesa, de plata de ley contrastada.

Platería JULIAN BAJO

Dato, 8. FUNDADA EN 1838.

Cruz Roja

CONSULTAS EN EL DISPENSARIO (Arca, 9)

Lunes y jueves, a las 5,30: Doctor Olavarría, garganta, nariz y oídos. Martes, a las 3,30: Prenatal, doctor Cano.

A las 5,30: Enfermedades de la Infancia, doctor Rabadán.

Miércoles, a las 5: Puericultura, doctor Mendivil.

Viernes, a las 5: Odontología, doctor Buesa.

Sábado, a las 5,30: Oftálmica, doctor Parra.

La fiesta de Santa Teresa

El día 15 del presente mes, las Madres Carmelitas Descalzas de Betoño honrarán a su Patrona Santa Teresa, con los siguientes cultos:

A las nueve de la mañana misa cantada, quedando Nuestro Señor expuesto hasta las cuatro y media de la tarde.

A esta hora se celebrará solemnemente función: con Santo Rosario, motele, panegirico de la Santa, Consagración a Santa Teresa, adoración de la Reliquia, que consiste en un hueso de la Virgen Avilense, conservada en dicho Convento.

Esperamos que acudirá gran número de fieles para honrar a la que fué la más Santa de las españolas y la más española de las Santas.

Aviso al público

J. ABERASTURI pone en conocimiento del público que en la parada de taxis acaba de instalar un nuevo y magnífico automóvil «Ford», BI-9463, último modelo, siete plazas, para el transporte de viajeros en dentro y fuera de la capital.

Accidente de automóvil

En la carretera de Bilbao a Vitoria el automóvil de la matrícula BI-5.742 propiedad de don Pedro Urquijo Ugarte, vecino de Amurrio y acompañado este señor de su padre político don Floro de Orive Argómaniz y su conñado don Floro de Orive Arnaiz, al llegar al kilómetro 20 de la misma jurisdicción del barrio de Areta de Llodio, tuvo la desgracia de que al frenar repentinamente por cruzar con un camión en una curva, dio la vuelta de campana cayendo a una heredad, resultando destruido el chasis y herido el último de los citados señores, que inmediatamente fué conducido en otro coche al hospital de Bilbao.

Advertisement for JOYERÍA PLATERÍA ABAITUA RELOJERÍA BISUTERÍA TALLER DE REPARACIONES. Text includes: 'Joyería fina.—Cubiertos de plata y metal blanco.—Reljes de oro de ley.—Reljes de clase corriente y de las marcas Longines, Zenit, Omega, Cyma y otras.—Reljes de pared con cajas de estilo.—Carrillones Ave-Maria de Lourdes y Westminster.—Despertadores.—Objetos para regalo.—Todos los objetos de oro y plata están contrastados. IMPORTANTE.—Sigo vendiendo el reloj de pared con 15 días de cuerda; horas y medias a 55 pesetas. Postas 28 (Frente a Correos)'.

Advertisement for Antigua fábrica de MOSAICOS HIDRAULICOS. Text includes: 'Extenso y selecto catálogo - GRANDES - Marmol comprimido y piedra artificial | EXISTENCIAS SALVATIERRA H.ºS. L. Teléono 104 ESTRELLA (Navarra)'.

### Vitoria hace veinti-cinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAYÉS el 13 de octubre de 1906

La Junta restauradora del santuario de Estibalz publicó una alocución dirigida al pueblo alavés invitándole a la fiesta que en el cerro se celebraría el día 21 de octubre.

A la idea de acudir oficialmente todos los Ayuntamientos alaveses se adhirió el de Llodio.

En la iglesia de Santa Cruz se celebraba un solemne triduo en honor de los recientemente declarados mártires bienaventurados por la Iglesia, entre los que se encontraba el vascongado Berri-cocha.

Se reunió en el Palacio Episcopal la Junta de construcción de la Nueva Catedral. Presidió el Obispo, quedando elegido definitivamente el proyecto presentado por los señores Luque y Apraiz para el nuevo templo.

La Panificadora Vitoriana rebajó el precio del pan, que se vendía a los siguientes precios: otana de dos kilos de 1.ª a 0.65 pesetas; otana de 2.ª de dos kilos a 60 céntimos.

En el Ayuntamiento se seguían reuniendo los concejales para discutir y estudiar las tarifas para el siguiente año.

Falleció a los 86 años de edad don Antero Gómez de Carrero y Uralde, abuelo de nuestro estimado amigo don Federico.

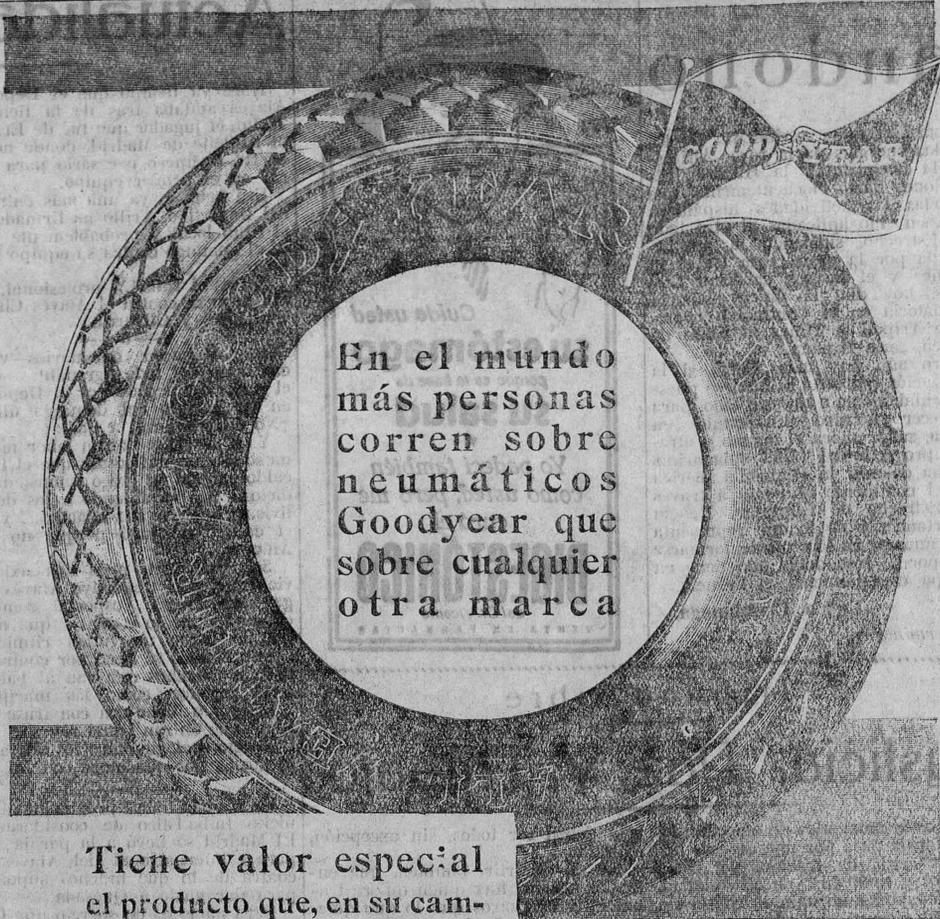
### Garage «La Unión»

FUEROS, 31

Taller de reparaciones para automóviles.

Depósito de cubiertas y cámaras «Goodyear», «Firestone», «Michelin» y «Pirelli». — Stock completo de aceites de la «Vacuum Oil Company». — Baterías americanas «U.S.», «Willard» y «Exide». — Faros «Marchal» y «Zenith». — Bujías «Champion», «Ac» y «Bosch»; amortiguadores hidráulicos. — Bocinas y bocinas «Bosch» y «Delco-Remy».

Piezas de recambio para coches americanos y europeos.



En el mundo más personas corren sobre neumáticos Goodyear que sobre cualquier otra marca

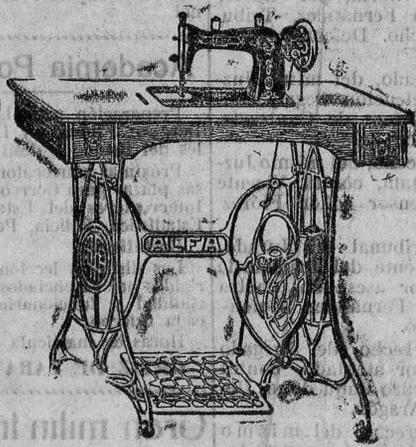
### Tiene valor especial

el producto que, en su campo respectivo, va a la cabeza de los otros. Durante un período de tiempo el público puede depender del discernimiento y apreciar lo que ese valor es... Esta es la explicación completa del campeonato constante de los neumáticos Goodyear... Vd. conoce los neumáticos Goodyear. Vd. conoce que el campeonato significa mérito cada vez... Tenga confianza y sea su mismo guía... Resuélvase a obtener sus beneficios diciendo: "SOLAMENTE COMPRARE LA MARCA PREDOMINANTE DE NEUMATICOS"

Agencia de venta: Garage «LA UNIÓN» Fueros, 31-Vitoria

### SDAD. A. COOP. «ALFA»

Primera manufactura española de máquinas de coser



La Sociedad «ALFA» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos

Pida un catálogo gratis a

MAQUINAS DE COSER

«Alfa»

EIBAR

(España)

Representantes: Sres. LANDA Y ARREGUI, Siervas de Jesús, 1 dpdo., VITORIA.

HERMILO SAGASTIZABAL, (Máquinas «ALFA»), LLODIO

### Armería Casa Zulaica Vajillas Juguetería

Os ofrece:

Vajillas de las mejores marcas extranjeras. Baterías completas de cocina en loza y porcelana. Gran variedad en cristalería. Cubiertos de alpaca y plateados. Cuchillería de mesa y cocina. Aparatos de luz en los modelos más modernos. Completo surtido de piel, en pitilleras, monederos y bolsos para señora.

Todo a precios increíbles

Consulten y se convencerán

Independencia, 8

Teléfono 963 X

### ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

### FLORIDA, 23 La Bolsa ARCA, 13

Teléfono número 1134

Vajillas. Cristalerías. Objetos para regalos. Persianas. Hules. Linoleum y Congoleum.

## Tratamiento científico y racional de LA HERNIA por el MÉTODO C. A. BOER

EL NUEVO MÉTODO del renombrado Especialista Ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER:

Villamediana de Iruya. 21 agosto 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy Sr. mío: Tengo el gusto de manifestarle mi agradecimiento por encontrarme completamente curado de dos hernias que padecía desde hace 6 años, no habiéndome molestado nunca sus excelentes aparatos a pesar de dedicarme a los pesados trabajos del campo. Le autorizo a que publique esta carta donde Vd. guste para que los que sufren de hernia sepan que debo mi curación a sus maravillosos aparatos y Método C. A. BOER. Quedo de Vd. muy agradecido y aymo. s. s. Rufino Bretón, en VILLAMEDIANA DE IREQUA (Logroño).

Guernica, 11 de abril. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona. Muy apreciado señor: Tengo la satisfacción de comunicar a usted que estoy totalmente curado de las dos hernias que venía sufriendo desde mi nacimiento. No puedo menos que alabar sus buenos aparatos y método C. A. BOER. Le reitera las gracias y muy gustoso se ofrece su amigo s. s. y aymo. capellán, Francisco Altamira, BUSTURIA (Prov. de Vizcaya).

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el METODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SENORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en:

DURANGO, miércoles 14 octubre, HOTEL MIOTA.  
VITORIA, jueves 15 octubre, HOTEL FRONTON.  
MIRANDA DE EBRO, Viernes 16, HOTEL TROCONIZ.  
HARO, sábado 17 octubre, HOTEL IGINIA.  
VERGARA, domingo 18 octubre, HOTEL IDARRETA.  
BURGOS, lunes 19 octubre, HOTEL NORTE-LONDRES.  
C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60. — BARCELONA.

## GACETILLAS

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: un varón y una hembra.

—o—

No es pobre nuestra provincia Como algunos se han creído Porque ellos se lo han pensado O a alguno se lo han oído Es rica y fuerte porque El San Roque hemos bebido.

Gran aperitivo, poderoso tónico reconstituyente. — Propietario: TEJADA Y COMPANIA (Sucesor) ARETA (Alava)



### LLOYD SABAUDO

Servicio expreso de gran lujo Sud América

CONTE VERDE de Barcelona 6 noviembre

CONTE ROSSO de Barcelona 21 noviembre

Médicos, cocineros y personal español Norte América

CONTE BIANCAMANO de G. braltar 24 octubre

LLOYD-SABAUDO Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33 Madrid-Carrera de San Jerónimo, 36 Dirección telegráfica SABAUDO

Agente en Vitoria D. Ceferino Polo Villarreal Palacio de la Diputación

HERALDO ALAYÉS.—Vitoria 13-10-31

FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE.—Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana: La del señor GUINEA, Postas, 6, y la del señor MONTEJO, Independencia número 5.

Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 719.6. Termómetro seco del psicrómetro, 13.4. Termómetro húmedo, 12.2. Humedad, 86. Temperatura máxima, 16.2. Temperatura mínima, 11.4. Agua en las últimas veinticuatro horas, 0.0. Estado del cielo, cubierto. Viento, calma NE. A las dos de la tarde: Presión atmosférica, 719.7. Termómetro seco, 15.2. Termómetro húmedo, 13.2. Humedad, 78. Estado del cielo, cubierto. Viento, calma NE.

Gabanes - Trincheras Trajes, Pantalonería. Última novedad. Grandes existencias. Precios rebajados y económicos. No encargue sus prendas sin antes visitar esta casa. Vea la Exposición: General Alava, 9. Sastrería Vitoria

F. Molet Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax.

RAYOS X Vitoria

Dato, 35, 1.º CLINICA DENTAL de A. Rojas Profesor dentista Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid. Gran Diploma de Honor. DATO núm. 6, 2.º Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

### Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturri-bay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Clicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

LOS PEDIDOS EN BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31.—SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

### «La Unión y el Fénix Español»

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal. — Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.º — VITORIA.

### Crónica religiosa

#### CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 14.—Miércoles.—Santos Calixto, papa; Gaudencio, obispo, Fortunata, virgen; Carponio, Evaristo, Prisciliano, mártires; Donaciano, Burcardo, obispos; Domingo, Loicico, Bernardo, confesores.

Fue este Santo natural de Roma, hijo de Domicio; y por la mucha santidad y ciencia que demostró siendo sacerdote, fue elevado a la Silla de San Pedro en el año 219, a la muerte de San Pedro en el año 219, a la muerte de San Ceferino, Papa y mártir. Edificó la iglesia de Santa María Trans-Tiberim, en Roma, y para sepultar los muchos mártires que en aquel tiempo daban su vida por Cristo, hizo un camposanto en la Vía Apia, que se llamó el cementerio de Calixto, en el cual fué enterrado gran número de santos mártires. Instituyó las cuatro temporadas con el fin de dar gracias a Dios por las mercedes que en las diversas épocas del año se sirve dispensarnos y para suplicarle que conserve y aumente los frutos de la Tierra. Fue el primero que prohibió el matrimonio entre parientes y señaló al efecto el séptimo grado de consanguinidad, que después se redujo al cuarto grado, como al presente se observa. Realizó Dios por su intercesión varios milagros, y con ellos y con su santa vida y predicación logró convertir muchos gentiles y personas principales. Entendiendo el emperador Alejandro que Calixto era uno de los principales maestros de los cristianos y el que mas guerra tenía declarada a sus dioses, le mandó prender y azotar, y después le hizo arrojar a un pozo desde una ventana de su casa, entregando Calixto, su espíritu al Señor el día 14 de octubre del año 224, habiendo ocupado dignamente la Silla apostólica durante cinco años, un mes y doce días. Su cuerpo se venera en la actualidad en Reims.



### Larramendi Hnos. opticos especialistas

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases gemelos, cristales, lupas, monturas, estuchas accesorios y reparaciones.

### SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles; —: Colectivos contra accidentes; —: Individuales; —: Nadie con más garantías ni más económicas que La Vasco-Navarra DELEGADO PARA ALAVA ANTONIO VINOS Y DE SANTOS

### PRIM-VITORIA

MANUEL IRADIER, 4 (antes Sur)

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies planos, HERNIAS, PIERNAS ARTIFICIALES, Corsés para Excoliosis y Mal de Poot, Fajas elásticas para Embarazos y Afecciones del Abdomen como Hernias Umbilicales, Descensos del Ventre, Estómago y Riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y Estreñimiento, Espaldillas, etc., etc.

### Discos parlantes

SIEMPRE NOVEDADES

Llame Vd. al 1853 y pida una audición de discos escogidos Música clásica, Opera, Zarzuela, Películas sonoras, Charles, Fox, Valses, Montañeses, Txistularis, Coreados, etc. Obras completas: «MARINA», «CABALLERIA RUSTICANA», «MOLINOS DE VIENTO», «EL REY QUE RABIO», «MARUXA», etcétera. Gramófonos, gramolas. Tipo maleta gran sonoridad, precios de propaganda. Maletas porta discos desde seis pesetas.

Agencia de LA VOZ DE SU AMO ODIÓN - GOLYDOR Discos REGAL



Casa SANMARTIN ALMACÉN DE MÚSICA PLAZA NUEVA, 32

### Anuncios por palabras

15 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los Informes en el periódico aumentan 0'25 por día, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

SE VENDEN segundo piso, vacante, y tercero. Darán razón en la calle de Rioja, 15-1.º

VENDO O ARRIENDO casa barata, frente ermita San Martín. Informes en la misma, núm. 42.—1768.

SE VENDE casa entera o por pisos construcción reciente: Buena ocasión. Razón. García Fresca, Granja Zumaguera.

TRASPASO tienda de ultramarinos. Informarán en esta Administración.

SE HACEN VAINICAS, incrustación y realce, a 0,20, 0,25 y 30 cts. metro San Prudencio, 35, 2.º derecha.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

### Fábrica de fonógrafos

portátiles y de bocina. Accesorios de todas clases y reparaciones.

M. LAHIDALGA Pintorería, 21

### Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos.

Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par.

Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos.

Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona.

Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado.

No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases

Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

### Los Catalanes

GENERAL ALAVA, 2.—VITORIA

# Nettosol



Tesoro del vestuario y producto maravilloso para limpiar en pocos minutos toda clase de manchas en Trajes, Sombreros, Guantes, Corbatas, Tapetes de mesa y de billar, Sotanas y Mantecos.

Hace desaparecer manchas de Grasa, Vela, Mantequilla, Pintura, Barniz, Brea, etc.

Frascos a 2,50 y a 50 pis.

De venta en Droguerías, Perfumerías, Mercaderías y Bazares Comprando una vez se adopta para toda la vida

### Dr. Parra Solache OCULISTA

EX AYUDANTE DE CLÍNICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 2.º dch. Optica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad Sr. PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas:—: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Optica.

### Academia Vaullo

Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía.

Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos. Se admiten señoritas.

PLAZA NUEVA, 16, 2.º

### Muebles - AZPIAZU H. OS

Escritorios Americanos

Gran variedad en Inmejorables condiciones

San Prudencio, 32 y 25

VITORIA

Advertisement for 'CHOCOLATES EZQUERRA' featuring an illustration of a child and the text 'PROBADO LOS EXQUISITOS' and 'VITORIA'.

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava CON LA GARANTIA DE LA EXCMA. DIPUTACION

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2, bajo. SUCURSALES en Amurrio, Alegría, Aramayona, Araya, Arceniega, Berantevilla, Eleiego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arana, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75 % IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.

Advertisement for 'ROYAL' insurance company, 'Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845 Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873'.

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930. Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599,930 libras esterlinas; capita desembolsado, 2.799,965; fondos totales, 41.936,753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15.125,429. (La libra esterlina se cotiza en la Bolsa de Madrid, en 8 septiembre 1931 al cambio de 54,40). Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España. Capital suscrito y capita desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas. Fondos. Héllanse situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 239.214 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidos en Valores Públicos del Estado Español 216.251'86 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.762.295'57 pesetas. Los siniestros se pagarán en VITORIA Moré, Francia, núm. 42. Teléfono núm. 1139 Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931

### Maderas-Machihembrados Rafael Retana

Hijo de J. Retana Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) 174 — SERVICIO A DOMICILIO —

### Pañería Bazar y Sastrería

CASA IBARRA (Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza, de Impermeables - Cueros y Trincheras marca 'EL GALLO'.

Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante. Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante.

Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 Ptas. en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela, hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños, a precios reducidos, debido a la gran producción de esta Casa.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9 Teléfono 1330



### "La Exportadora"

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.— Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

### "AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 pesetas. FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900 CONSÚLTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INCENDIOS Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 2.º

INFORMACION GENERAL

La minoría radical-socialista se retira de la Comisión dictaminadora

El doctor Marañón dice que no se puede violentar la influencia legítima de las Ordenes religiosas sin cometer un pecado grave y estúpido. En Lugo es muerto a palos un propietario. El Consejo de hoy fué breve

MADRID

Un artículo del doctor Marañón

MADRID.—El doctor Marañón publica hoy en «El Sol» un artículo sobre la solución que se dará al problema religioso.

Dice que las Ordenes religiosas, sin el favor oficial perderían influencia ilegítima sobre el pueblo. La otra influencia, la legítima que se ejerce sobre los individuos que la deen, no puede violentarse sin contraer un pecado grave y estúpido, pues esa influencia que se trata de aniquilar se acentuaría, convirtiéndose en santos a los perseguidos.

Se atenta a la libertad en nombre de un mito, del mito de una muchedumbre que espera en la calle rigores extremos, para no ser defraudada.

«Pero a quién se va a defraudar? Acaso a los electores del ministro de Fomento. Pero esos electores no son todo el país, sino una parte pequeña que sería la que se sintiera defraudada. Son tan minoría como lo fué la que quemó los conventos y no el gran pueblo republicano, que sabe que el hambre se cierna sobre España y que sabe que hay que resolver el problema económico.

A este pueblo le despiertan todas las mañanas agudos conflictos ineludibles.

El conflicto religioso, una vez lograda la independencia de carácter universal, le tiene sin cuidado.

Enorme error si el Parlamento obra bajo la sugestión de esta intransigencia y no en nombre de la libertad.

No soy liberal después de haber sido monaguillo, como ocurre a otros; pero tengo mis compromisos con la opinión, tan respetables como los de los agitadores que comprometen con sus propósitos el postulado intangible de libertad.

Un suelo de «El Debate»

«El Debate», en un suelo que titula «Un deseo de paz», dice lo siguiente:

Durante la sesión que hoy comenzará han de intervenir en el debate sobre la cuestión religiosa oradores de primera categoría, deseosos de excluir del texto constitucional soluciones extremistas, como Alba, Ossorio y Gallardo, Melquíades Alvarez, Ortega y Gaspar y acaso Sánchez Guerra.

Queremos creer que ante la actitud unánime de los sectores de opinión que representan estos hombres, no insistirá la Cámara en la bárbara imposición de un sector, que significa un atentado de las minorías parlamentarias.

No pretendemos escribir un artículo optimista sino colocarnos al lado de los que buscan una fórmula conciliadora.

Los movimientos de rebeldía anárquicos

Ahora, en su editorial, comenta los movimientos de rebeldía anárquicos que un día tras otro se suceden en la ciudad y en el campo.

No hay razón—dice—para ver en cada demostración un signo de acontecimiento catastrófico.

Bajo el punto de vista de un Estado normalmente constituido son problemas de policía que se resuelven como tales.

Un petardo en una iglesia

Esta mañana, a las diez y media, hizo explosión un petardo en la iglesia que los Padres Jesuitas tienen en la calle de Zorrilla.

Colonia Escolar de Estíbaliz

Mañana, a las tres de la tarde, se dará por terminada la permanencia de los cincuenta niños que se hallan en la Colonia Escolar de Estíbaliz.

En un autobús vendrán hasta las puertas de la Casa de la Ciudad, donde serán recibidos por sus familias.

Afortunadamente la explosión del artefacto no produjo desgracias, ni daños de consideración.

La Comisión se reúne

Esta mañana se reunió en una de las secciones del Congreso la Comisión Constitucional acordando, por mayoría de votos, reformar el dictamen de la misma en lo que se refiere a los artículos 24 y 25.

Como consecuencia, los radicales-socialistas se han marchado de la comisión.

Los socialistas mantendrán el dictamen como voto particular.

La Comisión continúa el estudio de las reformas que se han de introducir.

El Consejo de ministros de hoy

A las diez y media comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para reunirse en Consejo.

El señor Largo Caballero manifestó que había leído en la Prensa que en la reunión de ayer, de la Directiva del Partido Socialista, se habían tomado acuerdos. Esto no es posible—añadió.

Lo que hizo fué reconocer, viendo los acuerdos adoptados por la minoría, que a ésta corresponde rectificar o ratificar su posición. Lo contrario sería atribuirse la Directiva facultades que no tiene.

El ministro de la Gobernación dijo que las noticias de toda España acusaban tranquilidad completa.

—Ahora—agregó—entramos en la semana grande.

A un periodista le preguntó el señor Maura si se había reunido la minoría radical.

—No sabemos nada—replicó el periodista.

—Parece ser—insinuó otro periodista—que en esa minoría radical se tomarán acuerdos importantes.

El señor Maura no contestó a esta sugestión.

—Presentará usted su enmienda?

—Depende del curso del debate. Pero lo más probable es que no la presente.

El ministro de Fomento, al ver a los periodistas, exclamó:

—Nada de particular, que yo sepa. Yo he llegado esta mañana.

Los ministros se reunieron en Consejo a las once y cuarto.

Ha sido la reunión más breve que ha tenido este Gobierno.

Poco después de la una y media terminó la reunión ministerial.

El señor Lerroux manifestó que no tomará parte en el debate, a no ser que fuese necesario.

El ministro del Trabajo manifestó que para tranquilidad de los naranjeros valencianos, mañana publicará una disposición relativa a la mano de obra de los naranjeros.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

El de Marina, señores Casares Quiroga, hizo entrega de la nota oficiosa, que dice:

Presidencia.—Se autoriza la presentación a las Cortes de un proyecto de ley sobre acoplamiento de plantillas sin alterar los créditos, ya concedidos, reducido por necesidades de Economía.

Como alegato de una instancia de la Agrupación de propietarios a la que afecta la reforma agraria, solicitan la prórroga del plazo hasta el 30 de noviembre. Se acordó, explorado el parecer de la Junta Central, otorgarle hasta el 15 del próximo mes.

Justicia.—Decreto organizando en Alburquerque una Junta con representación de la Administración y de propietarios vecinos, para que en plazo máximo de tres meses haga la ordenación jurídica y económica de los baldíos. Se autoriza asimismo a mantener o derogar, si hubiere lugar, las disposiciones que hubiera dictado la Dictadura con respecto a este punto.

Autorizar al pueblo el derecho comunal de utilizar la actual montana.

Hacienda.—Decreto suspendiendo para el ejercicio de 1932 las bases de población a los efectos del pago de contribución industrial y de comercio y aumento general de cuota para los pueblos o núcleos de habitantes agregados a los respectivos municipios.

Por consecuencia en el mencionado ejercicio seguirán rigiendo sin alteración alguna en los municipios que se tratan las bases de población referentes a los tributos vigentes. Este tributo afecta ahora, principalmente a Barcelona, Ceuta y Melilla.

Fomento.—El ministro dió cuenta de las decisiones a que se ha llegado en la Conferencia ferroviaria sobre mejora de haberes al personal.

El Consejo acordó reconocer la justificación de una fórmula del aumento, cuyo detalle y compensación de mejora se expondrá en el próximo Consejo.

Gobernación.—Decreto designando los nuevos Institutos para la Cruz Roja española.

Decreto creando la sección de Ingenieros y Arquitectos sanitarios.

Idem de la idem de Higiene Social.

Idem idem la Comisión permanente sanitaria.

Economía.—Decreto concediendo carácter oficial a las Asociaciones Libres de Pescadores y Medidores de Sevilla.

Regulando la reorganización de las Juntas ejecutivas de Pósitos.

Idem idem otorgando a todos los de Sevilla el préstamo en metálico destinado a la adquisición de semillas de trigo.

A la una y media abandonó la Presidencia el señor Alcalá Zamora, quien dijo a los periodistas:

—Esta tarde llevaré a las Cortes un proyecto de ley de escasa importancia. Como ustedes saben aquí en la Presidencia se redujeron los créditos del 10 al 15 por ciento y sin alterar la economía se harán compensaciones para atender las necesidades del personal.

Un periodista le preguntó acerca de lo tratado en el Consejo y respondió el presidente:

—Nada de particular, que yo sepa. Yo he llegado esta mañana.

—¿Y de política?

—La política está en el Congreso.

—Los ministros—hizo observar otro periodista—han salido sonrientes.

—Supongo que la serenidad se impondrá a todos,—replicó Alcalá Zamora.

A continuación añadió que el asunto referente a la cuestión religiosa, en la Comisión y en la Cámara por bien de la República, debe llegarse a una transacción. Otra cosa,—dijo—sería una locura.

Con extraordinaria solemnidad terminó ayer la novena del Pilar

Ayer terminaron los actos que la Cofradía y Corte de Honor de Nuestra Señora la Santísima Virgen del Pilar ha organizado este año en honor de la Excelsa Patrona.

Por la tarde terminó el solemnisimo novenario acudiendo al templo de San Pedro un concurso de fieles pocas veces igualado.

El M. I. señor Chantre doctor don Carlos Lorea, que tan magníficos sermones ha venido pronunciando, conmovió ayer a la extraordinaria concurrencia con su brillante oratoria, que tan gran fama de elocuente predicador le ha granjeado.

Su sermón de ayer fué más brillante, si cabe, que los pronunciados en días anteriores, habiendo recibido muchas felicitaciones de quienes han acudido ávidos de escuchar por su boca la divina palabra.

A continuación y oficiando el muy ilustre señor Vicario de la Diócesis doctor don Justo de Echeguren, se dió la bendición con el Santísimo.

Después se cantó la Salve en el altar de la Pílarica y el Himno del Pilar.

—Lo más saliente ha sido lo,

Manifestación disuella

Esta mañana algunos grupos de obreros sin trabajo intentaron organizar una manifestación por las calles céntricas de la capital; pero apenas tuvieron que intervenir los guardias de asalto, pues aquéllos se disolvieron sin dificultad.

Manifestaciones del Alto Comisario

El alto comisario de España en Marruecos, señor López Ferrer, en una interviú que publicó anoche un periódico, ha dicho que sigue estudiando el plan de economías en el Presupuesto de Marruecos, el cual afecta no solo en el ramo de guerra sino también en los demás conceptos.

La reducción militar se hará hasta dejar los efectivos militares que se precisen para la labor de policía.

Se va a fomentar la colonización, sobre todo en la parte orient-

tal y occidental. En los terrenos apropiados se fomentará la Agricultura y en los montes la ganadería. A los colonos se les dará toda clase de facilidades.

Igualmente se fomentarán las obras públicas, construyéndose una verdadera red de carreteras transversales.

También se estudia con gran interés la cuestión de enseñanza. En Tetuán se establecerá un centro de estudios y en las plazas de Ceuta y Melilla un instituto de segunda enseñanza.

Las intervenciones serán militar y civil. Se irán simplificando los servicios sin perjudicar los intereses creados con los funcionarios públicos.

El señor López Ferrer terminó diciendo que existe en Marruecos propaganda sindicalista y comunista, entre europeos e indígenas, pero que por el momento estas propagandas no tienen peligro alguno y son fáciles de cortar.

Una nueva fórmula sobre la cuestión religiosa

La reunión de los radicales

En la sección séptima del Congreso se han reunido esta mañana, bajo la presidencia del señor Guerra del Río, los diputados radicales, los cuales acordaron que los representantes del grupo en la comisión constitucional presenten el siguiente proyecto de fórmula para la cuestión religiosa:

Todas las Asociaciones Religiosas serán consideradas como asociaciones sometidas a una ley especial. El Estado en ningún caso podrá sostener, favorecer, ni subvencionar económicamente a las Asociaciones, Iglesias o Institutos Religiosos.

Las Cortes Constituyentes determinarán las condiciones aplicables a las Asociaciones Religiosas, mediante una ley fundada en las siguientes bases:

Primera.—Serán disueltas las Ordenes Religiosas en las que, además de los tres votos canónicos, se emita voto especial de obediencia a una autoridad distinta de la legítima del Estado.

Segunda.—Serán igualmente disueltas las Ordenes y Congregaciones Religiosas cuya actividad constituya peligro para la seguridad del Estado.

Tercera.—Las Ordenes y Congregaciones que subsistan deberán inscribirse en un Registro especial dependiente del Ministerio de Justicia.

Cuarta.—No podrán poseer más bienes inmuebles que los que por justificación se destinen a viviendas de la Comunidad o a cumplimiento directo de sus fines privativos.

Quinta.—Tampoco podrán poseer bienes mobiliarios legados por una tercera persona.

Sexta.—Serán sometidas a las leyes tributarias del País, sin dejación de los recargos de que pudieran ser objeto.

Los bienes de la Iglesia y de las Ordenes y Congregaciones Religiosas podrán ser nacionalizados.

Este proyecto de fórmula será presentado por los representantes de los radicales a la Comisión de Constitución en forma de voto particular, pero su minoría tendrá el derecho de no presentarlo como tal a la Cámara, y dicho voto integrará dicha autorización primitiva en el caso de que la mencionada comisión la rechace.

La minoría acordó también autorizar las manifestaciones hechas por el señor Guerra del Río, en su discurso, de dar libertad a los diputados para votar en lo que hace referencia a la autorización de las procesiones de Semana Santa en Sevilla en atención a su carácter típico y tradicional.

Redacción de definitiva de dictamen

A las doce de la mañana en el Salón de Sesiones del Congreso se ha reunido para redactar definitivamente el dictamen relativo a la cuestión religiosa, la comisión parlamentaria de Constitu-

ción. Comenzó la sesión parlamentaria discutiéndose definitivamente las modificaciones presentadas al artículo 24, y cuando ya se había avanzado bastante se pensó que se decidiera esperar para tomar un acuerdo transitorio, ya que sería conveniente mantener el dictamen o modificarlo.

Puesto a votación el asunto, la modificación fué aprobada por 11 votos contra 8.

En vista de este resultado, los radicales socialistas que estaban dispuestos a no votar otra cosa que el dictamen, abandonaron la Comisión e hicieron las siguientes manifestaciones a los periodistas:

Modificado el dictamen se han retirado los representantes de la minoría radical socialista, que mantendrá dicho dictamen como enmienda y no como voto particular, porque dichos representantes esperan conocer la decisión del grupo a que pertenecen para retirarse definitivamente de la Comisión.

PROVINCIAS

Una alcaldada

VALENCIA.—En Torrente se debía celebrar ayer una procesión Antoniana, y el alcalde la suspendió en venganza por el resultado de las últimas elecciones, en las que obtuvo una gran mayoría la derecha regional.

Para justificar su decisión buscó el apoyo de las sociedades torrentinas, pero por ninguna fué escuchado.

En vista de ello dijo que la prohibición era de orden del gobernador civil y del ministro de la Gobernación.

La suspensión produjo en el pueblo gran excitación y los elementos católicos improvisaron una manifestación de más de cinco mil personas, que al grito de queremos la libertad de nuestra religión recorrieron las calles del pueblo.

El alcalde recurrió a la Guardia civil para que disolviera a los manifestantes, pero ésta no quiso intervenir.

La manifestación de protesta duró dos horas y se disolvió pacíficamente.

Muerto a palos

LUGO.—Dicen de Monte Cubeiro, pueblo perteneciente al distrito de Castroverde, que cuando un conocido vecino se dirigía al monte para recoger el ganado de su propiedad, le salieron al paso dos individuos enmascarados, que con un garrote le dieron tal paliza que le causaron la muerte.

Se cree que el crimen obedece a rivalidades políticas.

La víctima había recibido numerosos anónimos amenazándole de muerte.

MARRUECOS

Los conflictos se han solucionado

MELILLA.—Se han solucionado todos los conflictos planteados por los sindicatos, merced a la intervención del delegado gubernativo y del jefe de Intervenciones militares, teniente coronel Muñoz Grande.

Todos los huelguistas han reanudado el trabajo y la situación es normal.

Ultima hora

La sesión del Congreso. Enorme expectación

MADRID.—A las cuatro y media abre la sesión el señor Besteiro. La expectación es enorme. Las tribunas atestadas.

Se lee un proyecto de ley de Fabra Rivas pidiendo la enseñanza especial de clases de Geografía e Historia en las escuelas, alternándoles con otras de cultura física.

Solicita también la creación de un Instituto Hispano-Americano en Sevilla.

En el banco azul, todo el Gobierno.

El señor Besteiro pide que las minorías nombren sus respectivos representantes para formar la Comisión que estudia el suplicatorio para procesar a Franco.

Orden del Día

Se lee la nueva redacción del artículo 24, aprobado en la sesión de la comisión de esta mañana y que fué aprobada por 11 votos contra 8.

Terminada la lectura el señor Varela pide la palabra, pero el presidente le dice que hablará cuando se discuta el artículo 24.

El señor Castrillo defiende un voto particular pidiendo que se diga que no existe religión del Estado.

El señor Varela se opone, diciendo que los radicales se han retirado de la comisión sin tratar de este asunto.

Se promueve un gran escándalo. El señor Besteiro rompe varias campanillas.

El señor Castrillo retira su voto y son retirados asimismo otros del señor Gil Robles y de Becasens.

El señor Bujeda manifiesta que la enmienda que presenta el señor Maura al artículo 24 es pidiendo que se expulse a los Jesuitas y añade el señor Bujeda que tal vez en este asunto pueda modificarse el dictamen.

El señor Maura anuncia que intervendrá en el debate cuando se discuta el artículo 24.

Procesamiento de más personalidades

La Comisión de Responsabilidades ha anunciado que ha enviado al Fiscal y a diversas dependencias cargos contra varias personalidades que serán procesadas y que su procesamiento se hará público mañana.

Frente al Congreso

Numerosos obreros se han situado esta tarde frente al Congreso.

Los grupos que iban en aumento considerable han sido disueltos por la fuerza.

En las proximidades del edificio hay gran efervescencia y en todo Madrid se nota gran excitación.

Suspensión de empleo y sueldo

Se ha suspendido de empleo y sueldo al inspector de policía señor Molina, acusado de haber facilitado la huida al marqués de Arcentales.

Carmelita detenido y puesto en libertad

BILBAO.—En la carretera de Bilbao y Santander fué detenido esta tarde un Padre Carmelita que llevaba un maletín, por suponerse que en él llevaba armas.

Registrado, se vió lo infundado de la sospecha y fué puesto inmediatamente en libertad.